

CONTENTS

<i>List of Illustrations</i>	<i>page</i>
JOYCE GREEN MACDONALD	Remembering Shakespeare's <i>Sonnets</i> in <i>Lucy Negro, Redux</i> 1
MIRIAM JACOBSON	The Poetics of Antiquarian Accumulation in <i>A Lover's Complaint</i> 12
STEPHEN GUY-BRAY	Different Samenesses 24
COLLEEN RUTH ROSENFELD	Shakespeare's Canvas 35
KATHARINE A. CRAIK	'Persuasion by Similitude': Finding Likeness in Shakespeare's <i>A Lover's Complaint</i> 51
JANE KINGSLEY-SMITH	'Nothing-to-be-Glossed-Here': Race in Shakespeare's <i>Sonnets</i> 62
MADHAVI MENON	Allegorical Desire, or, The Sufi 'Phoenix and the Turtle' 79
AYESHA RAMACHANDRAN	The Poetics of Shakespearian Erasure: Lyric Thinking with Bhanu Kapil and Preti Taneja 91
FEISAL G. MOHAMED	<i>Lucrece</i> , Letters and the Moment of Lipsius 104
ROBERT STAGG	Shakespeare's Arabic Sonnets 116
HANNAH CRAWFORTH AND ELIZABETH SCOTT-BAUMANN	How to Make a Formal Complaint: Sara Ahmed's <i>Complaint!</i> and William Shakespeare's <i>A Lover's Complaint</i> 130
AMRITA DHAR	They Also Serve Who Only Stand and Write, or, How Milton Read Shakespeare's <i>Sonnets</i> 147
WILL TOSH	Writing Delight with Beauty's Pen: Restoring Richard Barnfield's Lost Credit 158
TAMARA MAHADIN	Ocular Power and Female <i>Fascinum</i> in Shakespeare's <i>Venus and Adonis</i> 169
SARAH C. E. ROSS	Pretty Creatures: <i>A Lover's Complaint</i> , <i>The Rape of Lucrece</i> and Early Modern Women's Complaint Poetry 180
JYOTSNA G. SINGH	Lyric Voices and Cultural Encounters across Time and Space: The Poetry of William Shakespeare and Faiz Ahmed Faiz (1911–1984) 194

CONTENTS

XI World Shakespeare Congress: Shakespeare Circuits *edited by Yong Li Lan*

PRETI TANEJA	The Thing Itself or the Image of That Horror: Fictions, Fascisms and <i>We That Are Young</i>	205
DENNIS KENNEDY	Shakespeare's Refugees	217
TANG SHU-WING	Shakespeare as a Source of Dramaturgical Reconstruction	226
JYOTSNA G. SINGH, JESSICA CHIBA, AMRITA DHAR AND CHRISTOPHER THURMAN	Shakespeare, Race, Postcoloniality: The State of the Fields	235
YONG LI LAN, MICHAEL DOBSON, MIKA EGLINTON, LEE HYON-U, BI-QI BEATRICE LEI, ALVIN ENG HUI LIM AND ELEINE NG-GAGNEUX	Asian Shakespeares Online from Singapore	244
SHOICHIRO KAWAI, TIMOTHY BILLINGS, JEAN-MICHEL DÉPRATS, KIM TAI-WON AND SHEN LIN	Strange Shadows: Translating Shakespeare – The State of the Field	261
MARJORIE RUBRIGHT AND VALERIE TRAUB, KUMIKO HILBERDINK-SAKAMOTO, JUDY ICK, ALEXA ALICE JOUBIN AND MADHAVI MENON	Gender and Sexuality: The State of the Fields	270
LOIS POTTER	Shakespeare Performances in England, 2022–2023 <i>London Productions, 2023</i>	281
ELEANOR RYCROFT	<i>Productions Outside London, 2022–2023</i>	292
JAMES SHAW	Professional Shakespeare Productions in the UK, January–December 2022	312
The Year's Contribution to Shakespeare Studies		320
1 Critical Studies <i>reviewed by</i> EZRA HORBURY		320
2 Editions and Textual Studies <i>reviewed by</i> EMMA DEPLEDGE		333
Abstracts of Articles in <i>Shakespeare Survey</i> 77		345
<i>Index</i>		350